



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

SECOND SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

Order Paper and Notices

of the Assembly

Tuesday, 26 April 2022 – No. 51

One forty p.m.

President of the National Assembly:
Mr. François Paradis

Part 1

ROUTINE PROCEEDINGS

STATEMENTS BY MEMBERS

- The Member for Soulanges on the following subject: *Volunteering helps to change the world.*
- The Member for Mont-Royal–Outremont on the following subject: *Tribute to Ms. Diane Chênevert.*
- The Member for Taillon on the following subject: *Ms. Roxanne Parent Thibeault – an exceptional young volunteer*
- The Member for Jacques-Cartier on the following subject: *Tribute to Mr. André Lalonde, Chair of the annual Poppy Campaign of Royal Canadian Legion Branch 057 and recipient of a Governor General's award in 2022.*
- The Member for Charlevoix–Côte-de-Beaupré on the following subject: *Ms. Nathalie Duclos – active entrepreneur for her community.*
- The Member for Gaspé on the following subject: *Underline the 35th anniversary of Centre d'action bénévole Le Hauban.*
- The Member for Chicoutimi on the following subject: *The Member for Jonquière retires from political life.*
- The Member for Laurier-Dorion on the following subject: *Retirement of Mr. Robert Paris – a pioneer of street outreach work in Montreal.*
- The Member for Beauce-Nord on the following subject: *Raise Quebecers' awareness about cardiovascular accidents.*
- The Member for Bellechasse on the following subject: *101st birthday for Gertrude Bourdon!*

STATEMENTS BY MINISTERS

INTRODUCTION OF BILLS

- PRESENTING**
- a) **Papers**
 - b) **Reports from committees**
 - c) **Petitions**

ORAL ANSWERS TO PETITIONS

**COMPLAINTS OF BREACH OF PRIVILEGE OR CONTEMPT AND
PERSONAL EXPLANATIONS**

ORAL QUESTIONS AND ANSWERS

DEFERRED DIVISIONS

MOTIONS WITHOUT NOTICE

NOTICES OF PROCEEDINGS IN COMMITTEES

INFORMATION ON THE PROCEEDINGS OF THE ASSEMBLY

Part 2

ORDERS OF THE DAY

BUSINESS HAVING PRECEDENCE

URGENT DEBATES

DEBATES ON REPORTS FROM COMMITTEES

OTHER BUSINESS

I. Government Bills

Passage in Principle

- (1) Bill 18
An Act to amend various provisions relating to public security and enacting the Act to assist in locating missing persons
Introduced by the Minister of Public Security on **8 December 2021**
- (2) Bill 19
An Act respecting health and social services information and amending various legislative provisions
Introduced by the Minister of Health and Social services on **3 December 2021**
- (3) Bill 27
An Act amending mainly certain Acts establishing public sector pension plans
Introduced by the Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor on **24 March 2022**
- (4) Bill 28
An Act to terminate the public health emergency
Introduced by the Minister of Health and Social Services on 16 March 2022
Report of the Committee on Health and Social Services (consultations) tabled on 12 April 2022
Resuming the debate adjourned in the name of the Member for Robert-Baldwin on **13 April 2022**

- (5) Bill 30
An Act to recover amounts owed to the State
Introduced by the Minister Responsible for Government Administration and
Chair of the Conseil du trésor on **14 June 2019**
- (6) Bill 32
An Act respecting academic freedom in the university sector
Introduced by the Minister of Higher Education on **6 April 2022**
- (7) Bill 34
An Act to improve access to justice by broadening the range of legal services
provided free of charge or at a moderate cost
Introduced by the Minister of Justice on **12 April 2022**

Committee Stage

- (8) Bill 2
An Act respecting family law reform with regard to filiation and amending
the Civil Code in relation to personality rights and civil status
Introduced by the Minister of Justice on 21 October 2021
Report of the Committee on Institutions (consultations) tabled on
7 December 2021
Passed in principle on **1 February 2022**, and
Referred to the Committee on Institutions
- (9) Bill 4
An Act to reinforce the governance of state-owned enterprises and to amend
other legislative provisions
Introduced by the Minister of Finance on 26 October 2021
Report of the Committee on Public Finance (consultations) tabled on
1 February 2022
Passed in principle on **2 February 2022**, and
Referred to the Committee on Public Finance
- (10) Bill 9
An Act respecting the National Student Ombudsman
Introduced by the Minister of Education on 23 November 2021
Report of the Committee on Culture and Education (consultations) tabled on
1 February 2022
Passed in principle on **3 February 2022**, and
Referred to the Committee on Culture and Education

- (11) Bill 11
An Act to increase the supply of primary care services by general practitioners and to improve the management of that supply
Introduced by the Minister of Health and Social Services on 11 November 2021
Report of the Committee on Health and Social Services (consultations) tabled on 8 February 2022
Passed in principle on **10 February 2022**, and
Referred to the Committee on Health and Social Services
- (12) Bill 12
An Act mainly to promote Québec-sourced and responsible procurement by public bodies, to reinforce the integrity regime of enterprises and to increase the powers of the Autorité des marchés publics
Introduced by the Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor on 3 February 2022
Passed in principle on **17 February 2022**, and
Referred to the Committee on Public Finance
Report of the Committee on Public Finance (consultations) tabled on **22 March 2022**
- (13) Bill 23
An Act respecting the names and responsibilities of certain ministers and government departments and to enact the Act respecting the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs
Introduced by the Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor on 18 April 2019
Passed in principle on **19 September 2019**, and
Referred to the Committee on Public Finance
- (14) Bill 29
An Act to facilitate the conduct of the next general election in Québec
Introduced by the Minister Responsible for Democratic Institutions and Electoral Reform on 23 March 2022
Report of the Committee on Institutions (consultations) tabled on 6 April 2022
Passed in principle on **7 April 2022**, and
Referred to the Committee on Institutions

(15) Bill 39

An Act to establish a new electoral system

Introduced by the Minister Responsible for Democratic Institutions,
Electoral Reform and Access to Information on 25 September 2019

Report of the Committee on Institutions (consultations) tabled on
11 February 2020

Passed in principle on **8 October 2020**, and

Referred to the Committee on Institutions

(16) Bill 96

An Act respecting French, the official and common language of Québec

Introduced by the Minister Responsible for the French Language on
13 May 2021

Report of the Committee on Culture and Education (consultations) tabled on
21 October 2021

Passed in principle on **4 November 2021**, and

Referred to the Committee on Culture and Education

Report Stage

(17) Bill 22

An Act to amend the Automobile Insurance Act, the Highway Safety Code
and other provisions

Introduced by the Minister of Transport on 9 February 2022

Passed in principle on 17 February 2022

Report of the Committee on Transportation and the Environment
(consultations) tabled on **17 March 2022**

Report of the Committee on Transportation and the Environment tabled on
13 April 2022 (amend. handed in under Standing Order 252)

Passage

II. Private Members' Public Bills

Passage in Principle

(18) Bill 190

An Act to amend the Charter of the French language and other legislative
provisions in order to enhance the protection of the French language

Introduced by the Member for Matane-Matapédia on **11 November 2021**

- (19) Bill 191
An Act to regulate the distribution of advertising items
Introduced by the Member for Mercier on **11 November 2021**
- (20) Bill 192
An Act to recognize the Members' oath to the people of Québec as the sole oath required for Members to take office
Introduced by the Member for Jean-Lesage on **28 February 2019**
- (21) Bill 193
An Act to establish a budgetary shield to protect education, child and youth protection services
Introduced by the Member for Joliette on **7 February 2019**
- (22) Bill 194
An Act to ensure compliance with Québec's climate change-related obligations
Introduced by the Member for Jonquière on **21 February 2019**
- (23) Bill 195
An Act to amend the Act respecting the National Assembly to extend the scope of the right to payment of expenses for counsel
Introduced by the Member for Chomedey on **11 April 2019**
- (24) Bill 196
An Act to amend the Act respecting safety in sports to establish a Passe-Sports register to collect data on the state of health of persons under 18 years of age following a concussion
Introduced by the Member for Marquette on **11 April 2019**
- (25) Bill 198
An Act to facilitate disclosure of wrongdoings
Introduced by the Member for Rosemont on **9 May 2019**
- (26) Bill 199
An Act to amend the Environment Quality Act to establish a right of citizen initiative in environmental matters and reinforce the powers and independence of the Bureau d'audiences publiques sur l'environnement
Introduced by the Member for Mercier on **25 September 2019**

- (27) Bill 390
An Act providing for the temporary suspension of the right to increase the rent for a lease of a dwelling
Introduced by the Member for Laurier-Dorion on **4 November 2021**
- (28) Bill 392
An Act respecting the selection of Québec senators
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **9 May 2019**
- (29) Bill 393
An Act to affirm Québec's participation in the appointment process for Québec Supreme Court of Canada judges
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **16 May 2019**
- (30) Bill 394
An Act to prevent and fight sexual violence in educational institutions that provide preschool education services, elementary school instructional services, or secondary school instructional services in general and vocational education, including adult education services
Introduced by the Member for Sherbrooke on **21 October 2021**
- (31) Bill 395
An Act to establish the Just Transition Fund
Introduced by the Member for Jonquière on **28 October 2021**
- (32) Bill 396
An Act for better air quality
Introduced by the Member for Jean-Lesage on **28 October 2021**
- (33) Bill 397
An Act to reinforce oversight of the processes to select, renew a term of or dismiss directors of municipal police forces
Introduced by the Member for Vaudreuil on **14 November 2019**
- (34) Bill 398
An Act to proclaim Québec Democracy Day
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **20 February 2020**

- (35) Bill 399
An Act to establish a presumption of consent to organ or tissue donation after death
Introduced by the Member for Pontiac on **5 November 2019**
- (36) Bill 490
An Act to establish the gradual electrification of Québec's vehicle fleet
Introduced by the Member for Sainte-Marie–Saint-Jacques on
26 September 2019
- (37) Bill 491
An Act to combat food waste
Introduced by the Member for Rouyn-Noranda–Témiscamingue on
12 November 2020
- (38) Bill 493
Interculturalism Act
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **30 October 2019**
- (39) Bill 494
An Act to prohibit petroleum exploration and production
Introduced by the Member for Jonquière on **2 December 2021**
- (40) Bill 495
An Act to authorize the recording of sound and images during the public sittings of a municipal council or the public meetings of a council of a metropolitan community
Introduced by the Member for Verdun on **20 November 2019**
- (41) Bill 496
Parliamentary Budget Officer Act
Introduced by the Member for Rosemont on **14 November 2019**
- (42) Bill 497
An Act to amend the Charter of human rights and freedoms in order to strengthen the protection of seniors' rights and create the office of Seniors Ombudsperson
Introduced by the Member for Rimouski on **4 December 2019**
- (43) Bill 499
An Act to promote taking gender equality and diversity into account in the budgetary process
Introduced by the Member for Mercier on **24 February 2022**

- (44) Bill 590
An Act to amend the Charter of the French language to establish free French instruction services for every person who resides in Québec
Introduced by the Member for Jacques-Cartier on **4 December 2019**
- (45) Bill 591
An Act to amend the Charter of the French language to define the circumstances under which an employer may make knowledge of a language other than the official language a requirement for access to employment or a position
Introduced by the Member for Matane-Matapédia on **12 February 2020**
- (46) Bill 592
An Act to amend the Act respecting the flag and emblems of Québec to enhance the presence of the flag of Québec
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **11 June 2021**
- (47) Bill 593
An Act to change the minimum age required to be a qualified elector
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **10 June 2021**
- (48) Bill 594
An Act to improve the quality of care through the setting of ratios in certain institutions governed by the Act respecting health services and social services
Introduced by the Member for Pontiac on **26 May 2020**
- (49) Bill 595
An Act to create the Rent Register
Introduced by the Member for Laurier-Dorion on **4 June 2020**
- (50) Bill 596
An Act to establish Pharma-Québec
Introduced by the Member for Jean-Lesage on **15 September 2020**
- (51) Bill 597
An Act to improve support offered to entrepreneurs and farmers in relation to mental health
Introduced by the Member for Nelligan on **10 June 2020**

- (52) Bill 598
An Act to authorize the holder of a restaurant sales liquor permit to sell, for takeout or delivery, spirit-based alcoholic beverages
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **12 June 2020**
- (53) Bill 599
An Act to respect sexual orientation and gender identity
Introduced by the Member for Westmount–Saint-Louis on **22 September 2020**
- (54) Bill 690
An Act to promote socially responsible investments
Presented by the Member for René-Lévesque on **9 December 2021**
- (55) Bill 691
An Act to amend the Act respecting the Ministère des Transports to maintain air transportation services in certain regions of Québec
Introduced by the Member for Mont-Royal–Outremont on **30 September 2020**
- (56) Bill 692
An Act to amend the Act respecting safety in sports to prohibit fighting in sports activities in which persons under 18 years of age participate
Introduced by the Member for Marquette on **21 October 2020**
- (57) Bill 693
An Act to amend the Election Act to prevent and fight sexual violence in the context of political activities
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **22 October 2020**
- (58) Bill 694
An Act to regulate appointments to certain senior positions
Introduced by the Member for René-Levesque on **10 June 2021**
- (59) Bill 695
An Act to set a standard for the maximum concentration of manganese in drinking water
Introduced by the Member for Vaudreuil on **9 December 2020**
- (60) Bill 696
An Act to replace the name of the electoral division of Arthabaska by Arthabaska-L'Érable
Introduced by the Member for Arthabaska on **7 December 2021**

- (61) Bill 697
An Act to promote the disclosure of wrongdoings and strengthen the protection of whistleblowers
Introduced by the Member for Jonquière on **17 March 2021**
- (62) Bill 698
An Act to temporarily limit the charges that restaurateurs may be required to pay for online order services and meal delivery services
Introduced by the Member for Nelligan on **18 February 2021**
- (63) Bill 699
Act to promote integration of immigrants by organizing welcome ceremonies for newcomers
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **1 April 2021**
- (64) Bill 790
An Act to amend the Act respecting labour relations, vocational training and workforce management in the construction industry to right the power imbalance
Introduced by the Member for Hochelaga-Maisonneuve on **15 April 2021**
- (65) Bill 791
An Act respecting the implementation of study-family-work balance policies in particular in higher education institutions
Introduced by the Member for Hochelaga-Maisonneuve on **30 September 2021**
- (66) Bill 792
An Act to enhance the transparency of municipal councils
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **14 April 2021**
- (67) Bill 794
An Act to amend the Act respecting the Institut de la statistique du Québec to facilitate the production and circulation of statistical information
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **21 April 2021**
- (68) Bill 795
An Act to facilitate the Auditor General's access to documents and information necessary for the exercise of the Auditor General's powers and duties
Introduced by the Member for Rosemont on **14 April 2022**

- (69) Bill 796
An Act respecting the Agence des infrastructures de transport du Québec
Introduced by the Member for Îles-de-la-Madeleine on **1 June 2021**
- (70) Bill 797
An Act to amend the Business Corporations Act to include benefit corporations
Introduced by the Member for Robert-Baldwin on **26 May 2021**
- (71) Bill 798
Act to permanently limit the amount of certain charges payable by restaurateurs when they retain the delivery services of a third person
Introduced by the Member for Mercier on **3 December 2021**
- (72) Bill 799
Right-to-Disconnect Act
Introduced by the Member for Hochelaga-Maisonneuve on **10 December 2021**
- (73) Bill 890
An Act to amend various legislative provisions relating to financial assistance for education expenses
Introduced by the Member for Bonaventure on **27 May 2021**
- (74) Bill 892
An Act to broaden a lessee's right to have the rent fixed and to have other conditions of the lease modified by the Administrative Housing Tribunal
Introduced by the Member for Laurier-Dorion on **24 February 2022**
- (75) Bill 893
An Act to facilitate the marketing of Québec microdistillers' and microbrewers' products
Introduced by the Member for Rouyn-Noranda-Témiscamingue on **10 June 2021**
- (76) Bill 894
An Act to prohibit petroleum exploration and production
Introduced by the Member for Sainte-Marie-Saint-Jacques on **16 September 2021**

- (77) Bill 896
An Act to amend the Election Act to encourage parity between women and men as candidates of political parties in a general election
Introduced by the Member for LaFontaine on **7 October 2021**
- (78) Bill 897
An Act to amend the Educational Childcare Act to guarantee the right to receive childcare services
Introduced by the Member for LaFontaine on **29 September 2021**
- (79) Bill 898
An Act to amend the Public Health Act to change the terms of renewal of the declaration of a state of health emergency
Introduced by the Member for Iberville on **6 October 2021**
Resuming the debate adjourned in the name of the Member for Saint-Jean on **9 February 2022**

Committee Stage

- (80) Bill 197
An Act to amend the Consumer Protection Act to fight planned obsolescence and assert the right to repair goods
Introduced by the Member for Chomedey on 9 April 2019
Passed in principle on **13 April 2021**, and
Referred to the Committee on Citizen Relations
- (81) Bill 391
An Act to amend the Environment Quality Act in order to assert the primacy of Québec's jurisdiction in this area
Introduced by the Member for Jonquière on 30 May 2019
Passed in principle on **12 April 2022**, and
Referred to the Committee on Transportation and the Environment
- (82) Bill 793
An Act to recognize the white admiral as the emblematic insect of Québec
Introduced by the Member for Argenteuil on 26 May 2021
Passed in principle on **10 June 2021**, and
Referred to the Committee on Institutions

Report Stage

Passage

III. Private Bills

Hearings and Clause-by-Clause Consideration

(83) Bill 217

An Act respecting the objects and powers of the Roman Catholic
Archiepiscopal corporation of Montreal

Introduced by the Member for Westmount–Saint-Louis on
11 November 2020, and

Referred to the Committee on Labour and the Economy

Passage in Principle

Passage

IV. Government Motions

V. Estimates of Expenditure

- (84)** Estimates of Expenditure for the fiscal year ending 31 March 2023 tabled by
the Minister Responsible for Government Administration and Chair of the
Conseil du trésor on **22 March 2022** and referred for consideration to the
standing committees on **23 March 2022**.

VI. Statutory Debates

BUSINESS STANDING IN THE NAME OF MEMBERS IN OPPOSITION

Part 3

BILLS PASSED

(Bills awaiting Royal Assent)

Bill 15

An Act to amend the Youth Protection Act and other legislative provisions

Passed on **14 April 2022**

Part 4

PROCEEDINGS IN COMMITTEES

The detailed calendar of the proceedings of each committee is available on the Internet site of the Assembly

COMMITTEE ON THE NATIONAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON PUBLIC ADMINISTRATION

Order in compliance with the Standing Orders

- Hearing of the Ministère de l'Économie et de l'Innovation on its administrative management and financial commitments.
- Hearing of the Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques on Chapter 2 of the Sustainable Development Commissioner's June 2020 report entitled "Eco-Taxation, Cross-Compliance and Eco-Responsibility for a Green and Responsible Economy".
- Hearing of the Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques and the Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation on Chapter 3 of the Sustainable Development Commissioner's June 2020 report entitled "Conservation of Water Resources".
- Hearing of the Ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration on its administrative management and financial commitments.
- Hearing of the Secrétariat du Conseil du trésor on the Report on the application of the *Public Administration Act*.
- Hearing of the Auditor General of Québec on her annual management report and financial commitments.

COMMITTEE ON AGRICULTURE, FISHERIES, ENERGY AND NATURAL RESOURCES

Order of reference

- Examination of Hydro-Québec's Strategic Plan 2022-2026 (Order of reference given on 24 March 2022).

COMMITTEE ON PLANNING AND THE PUBLIC DOMAIN

COMMITTEE ON CULTURE AND EDUCATION

Order of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 9**, An Act respecting the National Student Ombudsman (Order of reference given on 3 February 2022).
- **Bill 96**, An Act respecting French, the official and common language of Québec (Order of reference given on 4 November 2021).

Statutory order

- Hearing the heads of educational institutions at the university level.

COMMITTEE ON LABOUR AND THE ECONOMY

Order of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 217**, An Act respecting the objects and powers of the Roman Catholic Archiepiscopal corporation of Montreal (Order of reference given on 20 October 2021).

COMMITTEE ON PUBLIC FINANCE

Order of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 4**, An Act to reinforce the governance of state-owned enterprises and to amend other legislative provisions (Order of reference given on 2 February 2022).
- **Bill 12**, An Act mainly to promote Québec-sourced and responsible procurement by public bodies, to reinforce the integrity regime of enterprises and to increase the powers of the Autorité des marchés publics (Order of reference given on 17 February 2022).
- **Bill 23**, An Act respecting the names and responsibilities of certain ministers and government departments and to enact the Act respecting the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (Order of reference given on 20 October 2021).

COMMITTEE ON INSTITUTIONS

Order of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 2**, An Act respecting family law reform with regard to filiation and amending the Civil Code in relation to personality rights and civil status (Order of reference given on 1 February 2022).
- **Bill 29**, An Act to facilitate the conduct of the next general election in Québec (Order of reference given on 7 April 2022).
- **Bill 39**, An Act to establish a new electoral system (Order of reference given on 20 October 2021).
- **Bill 793**, An Act to recognize the white admiral as the emblematic insect of Québec (Order of reference given on 20 October 2021).

Statutory order

- Examination of the Report on the implementation of the Code of Ethics and Conduct of the Members of the National Assembly.

COMMITTEE ON CITIZEN RELATIONS

Order of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 197**, An Act to amend the Consumer Protection Act to fight planned obsolescence and assert the right to repair goods (Order of reference given on 20 October 2021).

COMMITTEE ON HEALTH AND SOCIAL SERVICES

Order of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 11**, An Act to increase the supply of primary care services by general practitioners and to improve the management of that supply (Order of reference given on 10 February 2022).

COMMITTEE ON TRANSPORTATION AND THE ENVIRONMENT

Order of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 391**, An Act to amend the Environment Quality Act in order to assert the primacy of Québec's jurisdiction in this area (Order of reference given on 12 April 2022).

Part 5

WRITTEN QUESTIONS

*Questions already placed on the Order Paper
are published each Wednesday*

- (90) Ms. Lessard-Therrien (Rouyn-Noranda–Témiscamingue) – **26 April 2022**
To the Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change,

On 3 February 2022, I tabled a petition in the National Assembly on stopping the use of bromadiolone in Québec, in particular at Société des établissements de plein air du Québec (Sépaq) sites.

Bromadiolone is a highly toxic poison used to control rodents. Its use can result in the death of many creatures including birds of prey. Banned in a number of countries, states and provinces, such as France, California and British Columbia, this poison is still widely used in Québec, even though there are alternative rodent control methods based on non-toxic repellents.

Sépaq has already publicly stated that it has decided to no longer use bromadiolone for rodent control and will apply methods that do not pose a risk to nature's food chain.

My question for the Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change is the following:

Does the Minister intend to ban the use of bromadiolone for rodent control throughout Québec?

- (91) Ms. Ghazal (Mercier) – **26 April 2022**
To the Minister of Education

On last 28 September, the CSSDM and the École Laurier school administration announced the decision to carry out major renovations to the parents of the approximately 500 children who attend this neighbourhood school located in the Mercier riding.

I was approached by many parents concerned about the future of their child's education, elected municipal officials and the governing board of École Laurier. A parents' committee mobilized and launched an online petition that gathered 361 signatures, asking for concerted work to preserve the quality of life in their neighborhood school. I had the opportunity to deliver this petition to the Minister in person on 7 December in the National Assembly Chamber.

In accordance with the *Education Act*, the CSSDM consulted the governing board of Laurier elementary school regarding the possibility of amending the deed of establishment. Following extensive consultation and joint action with the parents of pupils of École Laurier, its governing body submitted six recommendations to the CSSDM included in a resolution which was adopted on 7 December 2021. These recommendations included, among other things, offering a daycare service with a drop-off point in the neighbourhood in the mornings and evenings. This recommendation was retained following a survey completed by 328 parents of the 521 students. The survey showed that a significant majority (79%) wanted to use a daycare service located near the school.

The 2022-2025 three-year plan for the allocation and destination of buildings was adopted last 16 February, thus making official the relocation of École Laurier to Centre Lajeunesse (7378 Lajeunesse), 2.8 km from the school, for a period of two years. At an extraordinary meeting of the governing board on 14 March, the CSSDM presented the different transport and daycare service scenarios to parents. The purpose of this presentation was to “take the pulse” of the community before making a final decision. Three scenarios were presented to parents: Daycare in the transitional building and application of the transport policy (Option 1); Daycare near the school and implementation of shuttles between daycare location and school location (Option 2); Transitional daycare and modifications to the transport policy (Option 3). The CSSDM strongly recommended Option 1, without however taking into consideration the survey results showing that 79% of parents wanted a daycare service in proximity (Option 2). The CSSDM recommended excluding Option 2 citing catastrophic logistics scenarios, yet never contacted elected municipal officials to plan transportation or organizations that own premises adjacent to the school. Although Option 3 was exceptionally added by the CSSDM to meet the needs of the Laurier school community, it seems to have had more of an effect on parents' concerns about the safety of their children.

The CSSDM then asked the governing board to conduct a second survey regarding the three options presented, while mentioning that time was running out and that it was becoming increasingly difficult to organize the relocation in a concerted and socially responsible manner. Alternative solutions, including two additional options, quickly emerged from the community. The governing board wanted to include them in the second survey submitted to parents, but the CSSDM refused. However, the *Education Act* clearly states that the governing board may consult all parents of the school's pupils on any matter related to educational services. The governing board could therefore have included the alternative options in the survey to gather parents' needs, since this is part of its mandate.

I myself was present at the extraordinary meeting of the governing board of École Laurier on 14 March when the Director of School Organization Services of the CSSDM, Mr. Mathieu Desjardins, mentioned the “particular context” of École Laurier, namely the number of students and the central location. There is no doubt that this “particular context” makes the relocation of this school considerably more complex and that it is relevant to consider all alternative options.

When the Québec government passed its school board reform in June 2020, the clear objective was to bring decision-making as close as possible to students and the people directly involved with them, and always with their best interests in mind. I would like to emphasize the important participation of several parents of pupils from École Laurier in the CSSDM bodies reserved for them, being those people directly involved with the students, in this case, the governing board, the parents' committee and meetings of the board of directors of the CSSDM.

My questions to the Minister of Education are the following:

- Taking the case of École Laurier as an example, does the Minister consider that the school relocation mechanism is in keeping with the spirit of the school governance reform?
- Considering that the board of directors of the CSSDM has been under supervision for almost a year, are the CSSDM teams ready to coordinate a project of this scope and complexity?
- Why did the CSSDM fail to take into consideration the choice of 79% of parents who want to have a daycare service near the school?

(92) Mr. LeBel (Rimouski) – **26 April 2022**
To the Government

Rising gas prices are destabilizing the budgets of many organizations in my region. One impact of this is that our volunteer centre, the Centre d'action bénévole de Rimouski-Neigette (CAB) must end its accompanied-transport services agreement with the Centre de traitement de l'aide financière de dernier recours (last-resort financial assistance centre) at the end of the month.

The CAB did not achieve the outcome it was expecting from discussions with the relevant authorities to increase the amount granted per kilometre travelled to accompany beneficiaries of last-resort assistance (currently \$0.465). For this reason, the CAB must unfortunately withdraw from this agreement. As of 30 April 2022, the organization will no longer offer accompanied-transport services to clients who are social assistance beneficiaries.

What is the explanation for the CAB receiving \$0.52 from the CISSS to accompany seniors, while the Ministère du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale pays \$0.465 to accompany social assistance recipients? Does the Government have an explanation?

In any event, the termination of the agreement will have major impacts on the health and safety of many beneficiaries. These people must be treated the same as others who need this service. The same amount of compensation must be provided for the accompaniment service, regardless of the clientele.

My question is the following:

People receiving social assistance must be treated with respect and dignity, which is why I am asking the Government to review the accompanied-transport services agreements to ensure they are fair for all. Does the Government intend to address this situation immediately given that as of 1 May social assistance recipients will be held hostage and their health will be compromised?

Part 6
NOTICES

I. NOTICES PREVIOUSLY GIVEN

Government Bills

Private Members' Public Bills

- (a) 24 March 2022
An Act to promote the resolution of the conflict between the central municipality of the urban agglomeration of Montréal and the other related municipalities concerning the formula used to calculate their fiscal potential
– *Member for Vaudreuil*

Private Bills

II. NOTICES APPEARING FOR THE FIRST TIME

- (aa) An Act to harmonize and modernize the rules relating to the professional status of artists – *Minister of Culture and Communications*